

SUTHERLAND, Hon. R. F.—*Suite*.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Boyce et Hon. M. Sifton—120; détention de documents—121; M. Lavergne et la presse—112; M. L. Robitaille et M. Hunter—123; lettre de M. Cyr—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Congrès de la paix—131; correction au proc. verb.—131; distribution de semence au N.-O.—137; emprunts temporaires—141; feuilleton de la Chambre—143; garde des documents publics—144; pétition pour langue française—149; procédure adoption de rapports—150; service d'hiver, I.P.-E.—152; terrains du Gouvernement—154; trains de Toronto—154; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.

Motions pour discussion.  
Production d'originaux—197; tabac canadien—201.

Motions du Gouvernement.  
Besogne de la Chambre—203.

MESSAGE.

Adresse en réponse—213; budget supplémentaire—213; commission d'économie interne—213; convention franco-canadienne—213; ouverture—213; clôture—213; sanction royale—213; appointements Communes—341; bibliothèque—341; Chambre des communes—341; greffier Couronne en chancellerie—341; service des communes—341.

SANCTION ROYALE.

Bills sanctionnés—381.

TALBOT, O., *Bellechasse*.

ADRESSE.

Adresse en réponse—7.

BILLS.

Bills du Gouvernement.  
Loi électorale—51.

Bills privés.

C. de f. d'Alberta et N.-O.—85; Dominion Guar. Co.—101.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. O. Talbot et "Citizen"—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Accidents construction N. T. C. R.—124; Doukhobors en détresse—138; terrains du Gouvernement—154.

MOTIONS.

Motions pour discussion.  
Religion des employés—198.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.  
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—259; service entre Canada et France—273.

SUBSIDES.

Vote de crédits.  
Commis surnuméraires—322; bateaux surveillance nord-Canada—346; construction brise-glaces—348; service maritime et fluvial—353; construction salles d'armes—61; Tracadie, lazaret—367.

TAYLOR, G., *Leeds*.

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.  
Adjudications de dragage—19; Rap. com. serv. civ. (I)—23; Service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.

Bills du gouvernement.  
Loi des champs de bataille—28, 30; loi du service civil—66.

Bills privés.

Canal de la baie Georgienne—95.

Bills d'intérêt public.

Loi des c. de f. (bill n° 6)—164.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—113.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Brise-lames du Petit Rocher—127; commission service civil—129; coupes de bois et dragages—131; demandes de documents—132; graines de semence au N.-O.—136; élections provinciales—139; extincteurs d'incendie—142; garde des documents—144; service Brockville-Ottawa—152; service postal—152; trains Toronto—154; travaux de la Chambre—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—164; grains de semence N.-O.—178; revue financière—185.

Motions de discussion.

Barrage du Saint-Laurent—187; juge Forbes—194; assistance pour récoltes—198.

Motions du gouvernement.

Besogne de la Chambre—203.

Motions sans discussion.

Transcontinental entre Winnipeg et Moncton—205; cant. du Sénat—206; navires de guerre américains—206; Hon. A. Drysdale—209; achat d'extincteurs—211; H. N. Bate et W. C. Edwards—212; brise-lames Petit Rocher—212.

QUESTIONS.

Transc. coût estimatif—220; M. A. Caron et H. Théberge—223; douanes, recettes et dépenses—225; comptes approuvés—228; maisons Bate et Edwards—229; juge Drysdale—237; juge Forbes—237; juge Magee—238; vaisseaux de guerre américains—239; abordage "Hurona" "Mongolian"—239; brise-glaces "Montcalm"—239; gardien de phare Guananoque—241; ingénieur Cowie—241; paiements à cie de carbure—242; paiements à cie signaux de brume—242; renseignements sur M. A. Beauchemin—244; sommes payées à Merwin et Brooks—244; fusil Ross—246; institutrices en Afrique du sud—246; études de M. J. Menzies—247; bureaux de poste—249; sous-sol édifice Langevin—251; Paul Reinhardt et travaux pub.—257.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Commission des c. de f.—260; gratifications aux volontaires—266; grains de semence—268; loi du service civil—271.

Résolutions par députés.

C. de f. de l'Etat—286 heures de clôture—287; interdiction cigarette—289.